

Στο Πάμμαρτυρη Χριστού

Dédicée à Yánnis Christou

**RAVEN**

(Στρατόπεδο Άρκαίου 1970)

**RAVEN**

(Camp d'Ogoros 1970)

Ποίηση: Γεώργιος Σεφέρης  
Poésie: Giorgos SeferisΜουσική: Μίκης Θεοδωράκης  
Musique: Mikis Theodorákis

Lento

Coro  
et  
Orch.

SOLO **A**

chró-nia sán tá fte - rá \_\_\_\_\_  
Χρό-νια σάν τά φτε - ρά \_\_\_\_\_

ORCH.

SOLO

ti thi - má - te ra - ki - ni - to ko - rá - lá? \_\_\_\_\_  
Τί θη - μά - ται ρά - κι - νη - το κο - ρά - λι;

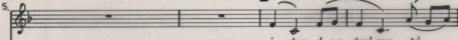
ORCH.

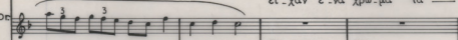
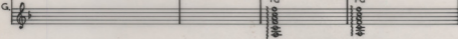
SOLO

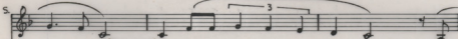
ti thi - móunte i pe - tha - mé - ni kon - tá stis ri - zes ton dén - dron?  
Τί θη - μούνται οι πε - θα - μέ - νοι κον - τὰ στίς ρί - ζες τῶν δέν - τρων;

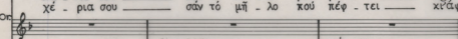
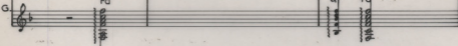
ORCH.

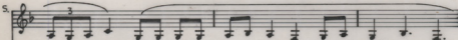
**B**

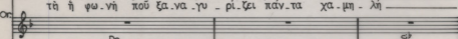
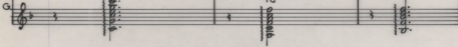
S.    
 i - chan é - na chró - ma tá —   
 εἴ - χαν ἔ - να χρώ - μα τά —

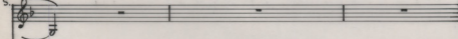
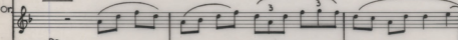
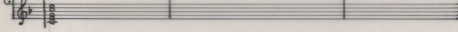
Or.    
 G. 

S.    
 ché - ria sou — san τό mi - lo pού péf - ti kíaf -   
 χέ - ρια σου — σαν τό μη - λο κού πέφ - τει — κρύαφ.

Or.    
 G. 

S.    
 ti i fo - ni pou ka - na - yi - ri - zi pán - ta ha - mi - li   
 τῆ ἡ ψω - νῆ κού εἰ - να - γυ - ρί - ζει πán - τα χα - μι - λῆ

Or.    
 G. 

S.    
 Or.    
 G. 

S  
C

α - κί - νη ρού - τα - χι - δέ - ουν κί - τά - ζουν το - ρα - νι - κέ - γ' α - νή  
 έ - χει - νοι πού - τα - ξι - δέ - ουν κυ - τά - ζουν τό - πα - νί - και τ' α - σ - τέ - -

Or

G

S

α - κού - νε τον α - γέ - ρα α - κού - νε πέ - ρα ρ' τον α - γέ -  
 ρα α - κού - νε τον α - γέ - ρα α - κού - νε πέ - ρα ρ' τον α - γέ -

Or

G

Fa Rem Lam

S

να την άι - λι θά - λασ - σα σάν έ - να κο - ηί - λι κί -  
 ρα την άλ - λη θά - λασ - σα σάν έ - να χο - χύ - λι χλει

Or

G

Lam Do Sib

S

στό κοινά - - - - - τους.  
 στο χαντά - - - - - τους.

Or

G

Fa

S  
Or  
G

dén a - kou.ne ti-po - ríj - - - lo dén  
dén á - xou.ve tí - po - r'ál - - - lo dén

S

D

psá - choun mé.s sa stous ís . k'ous tán ki - pa - ris . sión é - na ha - mé.no pró.so.po.  
psá - choun mé - sa stous ís . xious tón xu . pa . ri - sión é - na xa - mé . no pró . sw . po .

S

é - na nó . mi sma dén xi . ne' . vounki - tá . zon . las é - na ko . rá . kí sé - na xe -  
é - na nó - μι . sma dén xu . reú . sun xu - tá . zon . tas é - na ko - rá . kí sé - na xe -

S  
Or

ró - klo - ní ti thi - ma - - te .  
ρό κλω - νί τί θυ - μα - - ται .

Or

S

mé - ní a - ki - ni . to pá - no stís ó - res mou lí - go p'í - psi - lá  
μέ - νει ά - χί - νη - το πά - νω stís ó - res mou lí - γο π'ί - ψη - λά

S

sán ti psi - hí e - nós a - gdí - ma - tos pou dén é - chi má - lia .  
σάν τή ψυ - χή é - nós ά - γάλ - μα - tos πού dén έ - χει μά - τια .

E

i - ne é - na plithosmaze.mé.no  
 é - vai é - vai plithos ma.ze.mé.no

més - sa saf - tó - tó rou - li hi - li án - thro - pi xe - has - mé -  
 μέ - σα σάυ - τό - τό που - λι χί - λοι άν - θρω - ποι ξε - χασ - μέ -

ni sviv.mé . nes ri - ti - des.  
 νοι σούσ - μέ - νες ρυ - τί - δεσ.

e - ri - po mé - nes an - ga - lías ké gó - lla pou - den té lías.san -  
 é - rei . pou - mé - νες á - γα - λίας καί γέ - λαα πού - δέν τέ - λειω - σαν -

ér - ga sto - ma - ti - mé - na sio - pi - li stath -  
 έρ - γα στα - μα - τη - μέ - να σίω - τη - λóι σταθ -

F

mi é - nas i - pnosva - ris a - pó chrisó psi - ha - li - - - sma - ta -  
 μοι έ - νας θ - πνος θα - ρύς á - πό χρυσά ψι - χα - λί - - - σμα - τα -

Mé - ni a - ki - ni - to ku - tó - zi tis ó - res tou ti thí - má - te ?  
 Μέ - νει á - χί - νη το κυ - τά - ζει τίς ώ - ρες του τί θυ - μά - ται ;

SOLO **G** Allegro Moderato

Í - ne pol - lés pi - yés més - sa  
 Εἶ - ναι πολ - λές πλη - γές μέ - σα

stous a - ó - - ra - tous an - thró - pous  
 στους ά - ό - - ρα - τους άν - θρώ - πους

més - sa - tous pá - thí me - té - o - ra pe - ri.  
 μέ - σα - τους πά - θη με - τέ - ω - ρα πε - ρι -

mé - non - tas hi déf - te - ri pa - rou - sí - a  
 μέ - νον - τας τῆ δού - τε - ρη πα - ρου - σί - α

Re m Do Re m Sol m Do Fa  
 Re m Re m La m Re m  
 Sol m Re m Do Re m  
 Sol m La m Re m Sol m La m

Guitar  
 rhythm

e - pi - thi - mí - es ta - pi - nás póu ko - lí - san  
 é - πι - θυ - μί - ες τα - πει - νές póu chó - λι - σαν

La m Re m Sol m Re m La m Re m

pá - no sto hó - ma sko to mé na pe  
 πά νω στο χῶ μα σκο τῶ μέ να πει

Do m Re m Sol m

H

dí - a ke yi né kes pou kou rá sti kan stin an gi  
 δι - ά και γυ ναι χες póu χου ρά στη και στή ναύ γή

Sol m Re m La m Re m

sko to mé na pe dí - a ke yi né kes pou kou  
 σκο τῶ μέ να και δι - ά και γυ ναι χες póu χου

Re m Sol m Re m

I  
Tempo primo

*rit.*

rá - sti - kan tin av - gi . Tá - ha ná va - ré - ni  
 pá - sti - xan tήναύ - γή . Τά - χα νά θα - παί - νει

*rit.*

La m Re m a tempo primo

Basse

pá - no stó xe - ró kla - di tá - ha ná va - ré - ni  
 pá - νω στο ξε - ρό κλα - δι τά - χα νά θα - παί - νει

pá - no stis ri - zes tou kí - tti - nou dén - trou  
 pá - νω στις ρι - ζες του χί - τρι - νου दें - τρου

pá - no stous ó - mous tôn ál - lon an - thró - pon  
 pá - νω στους ó - μους των άλ - λων άν - θρώ - πων

tis pá - rá - xe - nes fi - si - og - no - mi - es pou dén tol -  
 τίς πα - ρά - ξε - νες φυ - σι - ο - γνω - μι - ες κού दें τολ -



μούννα - γι - κουνιμίς στά - λα νε - ρό - νι - θίς - μέ - νι στο - νό - μα  
 μούν να - γι - κουνι μί - στά - λα νε - ρό - θυ - θυ - μέ - νοι στο - χῶ - μα

τὰ - χα νε - να - ρέ - νι που - θε - να  
 τὰ - χα νὰ θα - ραί - νει που - θε - νὰ

ἰ - χαν ἔ - να νὰ - ρος τὰ - χέ - ριά σου  
 εἰ - χαν ἔ - να θά - ρος τὰ - χέ - ριά σου

ὁ - πως μέ - σα στό - νε - ρό - μέ - σα στίς θα - λά - σι -  
 ὁ - πως μέ - σα στό - νε - ρό - μέ - σα στίς θα - λά - σι -

νές - σπι - λίες  
 νές - σπι - λίες

é - na vá - ros a - la - fri ho - nis sil - lo -  
 έ - να θά - ρος α - λα - φρύ χω - ρίς - συλ - λο -

χί μέ τιν κι - nis - si κά - πο - τε πού δί - ο - η - nou - me tin ó - s - ki - mi  
 γή μέ τήν κι - νη - ση χά - πο - τε πού δώ - χ - νου - με τήν ά - σ - χη - μη

ské - psi stró - non - tas τό pé - la - gos ó - s pé - ra stón o - ri - zón - ta  
 σκέ - ψι στρώ - νον - τας τό πέ - λα - γος ώς πέ - ρα στόν ό - ρί - ζον - τα

stá ni - síá .  
 στα νη - σιά .

Guit. 1

Guit. 2

Basse

K

I - - ne va - ris o kām -  
 Eἰ - - vai θα - ρύς ὁ χείμ -

- pos - i - - ste - rāp ti vro - hi  
 - ποσ - ῦ - - στε - ράπ τή θρο - χή

ti thi - má - ri  
 τί θυ - μά - ται ἡ

μά - vri ste - κά - me - ni φλό - ga — στον gri - zo ου - ra - νό —  
 μαύ - ρη στε - χά - με - νη φλό - γα — στον χρι - ζο ού - πα - νό —

si<sup>b</sup>

— sfi - no - mé - ni a - ná - mes. sa stón an - thro - po — ké —  
 — ση - νω - μέ - νη á - vá - με - σα stón άν - θρω - πο — και

si<sup>b</sup>

tin a - ná - mnis - si του an - thro - pou — a - ná - mes. sa  
 τήν á - vá - μνη - σι του άν - θρω - που — á - vá - με - σα

si<sup>b</sup>

stín pli - gi ké tí hé - rí rou pli - go - se mán - ri lón - hi —  
 στὴν πλῆ - γή καὶ τὸ χέ - ρι τοῦ πλῆ - γω - σε μαύ - ρη λόγ - χη —

si<sup>b</sup> Do

Do si<sup>b</sup> Do si<sup>b</sup> Do

**L**

sko - ti - nia - se o ká - mpos pí - non - tas ti vro -  
 scho - tí - veia - se ò chá - mpos pí - non - tas tí ðro.

si<sup>b</sup> Do si<sup>b</sup> si<sup>b</sup>

ní \_\_\_\_\_ e - pas - se \_\_\_\_\_ o a - γέ - ras de só - ni i dí -  
 χή \_\_\_\_\_ έ - τε - σε \_\_\_\_\_ ό ά - γέ - ras δε σώ - νει η έυ .

si<sup>b</sup>

kí mou pno . i \_\_\_\_\_ piós thá τό me - ta - ki - nis - si .  
 χή μου πνο - ή \_\_\_\_\_ ποίός θαί τό με - τα - κι - νή - σει

si<sup>b</sup>      si<sup>b</sup>      La<sup>b</sup>      La<sup>b</sup>

M  
 i - chan  
 el - xav

La<sup>b</sup>      si<sup>b</sup>      La<sup>b</sup>      Fa

ε - na chró - ma — tá hé - - rig sou sán τό mi - lo pou pé - fti -  
 ε - va χρω - μα — τά χέ - - ρια σου σάν τό μη - λο που πέ - φτει - .

a - ná - mes - se sti mni - mi há - sma —  
 á - vá - με - σα στή μνή - μη χά - σμα — .

é - na xá - fnia - smé - no sti - thos —  
 é - va ξα - φνια - σμέ - νο στή - δος — .

a - ná - mes - sa stous i - skious pou má - hon - te pou  
 d - vá - me - sa stous l - skious pou má - chon - tai pou

má - hon te ná xa - na - yi - noun dn - dras ké -  
 má - chon - tai vá xa - va - yi - voun án - tras xai -

ké yi - né - - ka a -  
 xai yu - vai - - - xa d -



ná\_mes - sa stón i\_pno ké to thá - - - - na - to ste -  
 vá\_με - σα στόν ύ\_πνο καί το θά - - - - να - το στε -

Rem

ká - me - ni zo - i. I - han mió kí - nis - si tá  
 xá - με - νη ζω - ή. Εί - χαν μιá χί - νη - σι τά

N  
Lento

Fa Lam si<sup>b</sup> si<sup>b</sup>

hé\_ria sou - - - - - pán\_ta prós tón ip\_no tou pe - lá - gou -  
 χέ\_ρια σου - - - - - pán\_ta prós tón ύ\_πνο του πε - λά - γου -

si<sup>b</sup> Do si<sup>b</sup> Do Do Fa

há - dé - von tas ló - ni - ro pou a -  
χαί - δεύ - ον - τας τό - νει - ρο κού α -

Fa Lam Si<sup>b</sup> Si<sup>b</sup> Fa Lam Si<sup>b</sup>

né - ve - ne i - si - ha ti ma - la ma - té - nia a - ró - chni -  
νέ - θαι - νε ή - συ - χα τή μα - λα μα - τέ - νια ά - ρά - χνη -

Do Fa Rem Do Si<sup>b</sup> Sp1mLam

fér - nan - tas més - sa stón i - lio to plí - thos tón a -  
φέρ - νον - τας μέ - σα στόν ή - λιο τό πλι - θος τών ά -

Rem Lam Do Si<sup>b</sup> Do Si<sup>b</sup>

sté - ms - món                      lá klis - mé - na                      vlé - fa - ra                      ta kli -  
 στε - ρι - σμῶν                      τὰ κλεισμέ - να                      διέ - φα - ρα                      τὰ κλει.

smé - na fte - rá                      O  
 μέ - να φτε - ρά